



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Kirmes

Leidinger

Samstag, 30. September

18.00 Uhr – Fassanstich und Einzug des Kirwenhannes – anschließend buntes Kirmestreiben

Sonntag, 1. Oktober

10.00 Uhr – Fröhschoppen | 14.00 Uhr – Kaffee & Kuchen
15.30 Uhr – Musikverein Nachtigallental Ihn

Montag, 2. Oktober

11.00 Uhr – Fröhschoppen (wetterabhängig)
17.00 Uhr – Ausklang mit Beerdigung des Kirwenhannes

Unsere
Partnergemeinden

in Frankreich: **St. Vallier**



in Luxemburg: **Bertrange**



Commune de BERTRANGE

Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

28.09.2023, Apotheke im EKC, Bous, Tel.: 06834/782399

29.09.2023, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/703936

30.09.2023, Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/7066990

01.10.2023, Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/2957

02.10.2023, Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel.: 06831/82828

03.10.2023, Marien-Apotheke, Bous, Tel.: 06834/2300

04.10.2023, easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/4614658

i Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen

Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis:

Telefon: 01805/ 663 006*

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch einen zentralen Standort für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: **Telefonnummer: 06831/1257883**

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer **116-117** mitgeteilt.

i Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefonnummer **116117** erreichbar.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

30.09./03.10.2023

H. Baumann, Lisdorf, Tel: 06831/43890

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite:

<http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

Der Notdienst beginnt am Samstag um 8.00 Uhr und endet um 22.00 Uhr. Auch am Sonntag ist Dienstzeit von 08.00 Uhr bis 22.00 Uhr.

An einem Feiertag beginnt der Dienst ebenfalls morgens um 8.00 Uhr und endet abends um 22.00 Uhr.

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil: Bürgermeister Horst Trenz,
Rathaus, 66798 Wallerfangen
übriger Teil: Martina Drolshagen, Verlagsleiterin
Anzeigen: Timo Raymann, Produktionsleiter

Zentrale: Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.





Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters und der Gemeinden

Kosmetikstudio Wallerfangen - Bürgermeister gratuliert zur Geschäftseröffnung

Frau Jesika Krakowiak hat am Samstag, den 09.09.2023 im „Friseursalon Christine“ in der Hauptstraße in Wallerfangen Ihren zweiten Standort eröffnet. Dabei gehörten Bürgermeister Horst Trenz sowie Ortsvorsteherin Julia Harenz zu den ersten Gratulanten bei der Eröffnung Ihres Kosmetikstudios.



Frau Krakowiak ist gelernte Kosmetikerin und Visagistin. Ihr erstes Studio wurde im Mai dieses Jahres in der Boutique Aynur Coskun eröffnet und ab sofort können nun auch im „Friseursalon Christine“ Kosmetikanwendungen gebucht werden. Gönnen Sie sich Zeit für sich selbst mit einer Kosmetikbehandlung für Ihr neues Hautbild. Dies ist ganz bequem bei Ihnen zuhause oder in einem der beiden Kosmetikstudios möglich.

Für Terminvereinbarungen wenden Sie sich gern unter der Telefonnummer 0176/43 441606 an Kosmetikerin Frau Krakowiak.

Ihr Bürgermeister
Horst Trenz



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen



**Wasserleitungszweckverband
„GAU – SÜD“**



Der Verbandsvorsteher

Der Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen sucht für die Betreuung der kommunalen Wasserversorgung zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Fachkraft für Wasserversorgungstechnik

oder

eine/einen Anlagenmechaniker/in für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik (m/w/d)

Ihr Aufgabengebiet umfasst u.a.

- Kontrolle, Betreuung und Instandhaltung der Wasserversorgungsanlagen
- Durchführen von Reparatur- und Wartungsarbeiten an mess- und regeltechnischen Einrichtungen sowie die Durchführung von Sperrungen und Umstellungen bei der Reparatur, Sanierung und Überprüfung von Anlagenteilen und Rohrleitungen
- Behebung von Wasserrohrbrüchen, Einbau von Wasserzählern, Herstellung von Hausanschlüssen etc.

Ihr Profil

- abgeschlossene Ausbildung zur Fachkraft für Wasserversorgungstechnik, Netzmonteur oder Anlagenmechaniker SHK
- Kenntnisse und Erfahrung in der Probeentnahme
- Bereitschaft zur Teilnahme an der Rufbereitschaft
- Bereitschaft zur Weiterbildung
- Führerschein der Klasse B; BE ist wünschenswert (ehemals Klasse 3)

Wir bieten

- eine unbefristete Vollzeitbeschäftigung
- Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 5 Tarifvertrag Versorgungsbetriebe (TV-V).
- Jahressonderzahlung, Betriebliche Altersversorgung
- eine interessante und zukunftssichere Anstellung

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugniskopien, lückenlosen Tätigkeitsnachweisen, Kopie des Führerscheins usw., mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins, senden Sie bitte **bis zum 17. Oktober 2023** an personalamt@wallerfangen.de. Alternativ können Sie ihre Bewerbung an den Wasserleitungszweckverband Gau-Süd Wallerfangen, Felsberger Str. 2, 66798 Wallerfangen, schicken.

In der Auswahlphase wird ausschließlich per E-Mail kommuniziert. Überprüfen Sie daher bitte regelmäßig Ihren Post- und Spam-Ordner.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nach Abschluss der Stellenbesetzung nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24, elisabeth.hettinger@wallerfangen.de.

Der Verbandsvorsteher
Horst Trenz

Folgende Unterlagen / umweltbezogenen Informationen werden ausgelegt:

- Diese öffentliche Bekanntmachung nach § 3 Abs. 2 BauGB
- Planzeichnung des Bebauungsplanes (Teil A) mit textlichen Festsetzungen (Teil B)
- Planzeichnung der Flächennutzungsplan-Teiländerung mit Legende
- Vorhaben- und Erschließungsplan nach § 12 BauBG (identische Planzeichnung Teil A)
- Gemeinsame Begründung und Umweltbericht zum Bebauungsplan und zur FNP-Teiländerung (Teil B)

Folgende wesentliche Stellungnahme wird veröffentlicht:

- Stellungnahme Landesamt Umwelt-Arbeitsschutz vom 13.06.2023 mit Hinweisen zur Erosion von Böden im Plangebiet.

In diesem Zeitraum besteht die Möglichkeit zur Teilnahme am elektronischen Beteiligungsverfahren. Unter der Internetadresse

<https://www.wallerfangen.de/rathaus/amt-bekanntmachungen>

können die vollständigen Unterlagen eingesehen und heruntergeladen werden. Dieser Dienst steht nur während der Beteiligungsfristen **bis einschließlich zum 06.11. 2023 zur Verfügung**.

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen schriftlich, vorzugsweise elektronisch per Mail an die E-Mail-Adresse: alexandra.grosche@wallerfangen.de geschickt werden. Alternativ können Stellungnahmen auch zur Niederschrift vorgebracht werden. Nicht fristgerecht vorgebrachte Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Für die FNP-Teiländerung gilt:

Eine Vereinigung im Sinne des § 4 Absatz 3 Satz 1 Nummer 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes ist in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Absatz 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 Absatz 3 Satz 1 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes mit allen Einwendungen ausgeschlossen, die sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

Hinweis zum Datenschutz

Im Rahmen der Abgabe einer Stellungnahme werden personenbezogene Daten, insbesondere Namen, Anschrift, Telefonnummer, die allein zur Information über das durchgeführte Verfahren dienen, verarbeitet. Mit Abgabe einer Stellungnahme erklärt sich die abgebende Person mit dieser Verarbeitung einverstanden. Sie willigt ein, dass die Gemeinde Wallerfangen oder ein von der Gemeinde eingeschalteter Dritter (hier ein externes Planungsbüro) ihr postalisch oder per E-Mail Informationen zum durchgeführten Verfahren zukommen lässt. Sie ist gemäß § 15 der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) jederzeit berechtigt, die Gemeinde Wallerfangen oder den von der Gemeinde eingeschalteten Dritten um umfangreiche Auskunftserteilung zu den zu ihrer Person gespeicherten Daten zu ersuchen. Gemäß § 17 DSGVO kann sie jederzeit gegenüber der Gemeinde Wallerfangen oder dem von der Gemeinde eingeschalteten Dritten die Berichtigung, Löschung und Sperrung einzelner personenbezogener Daten verlangen.

Im Zusammenhang mit dem Datenschutz weist die Gemeinde Wallerfangen ausdrücklich darauf hin, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher in der Regel alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen beraten und entschieden werden. Soll eine Stellungnahme nur anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.

Wallerfangen, den 25.09.2023

Der Bürgermeister
in Vertretung
Stefan Schirra
Erster Beigeordneter

Ende des amtlichen Teils

Mitteilungen der Verwaltung

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Bauhof zu kontaktieren. Den Bauhof erreichen Sie während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung unter der Telefon-Nr.: **0 68 31 / 64 31 572**.



■ Redaktionsschluss-Vorverlegung

Tag der Deutschen Einheit

Der Feiertag am 03. Oktober macht folgende Vorverlegung erforderlich.

KW 40

Freitag, 29.09., 10.00 Uhr

Wir bitten Sie ihre Berichte rechtzeitig an o.g. Termin einzustellen, später eingehende Berichte können nicht mehr berücksichtigt werden.

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Bauhof zu kontaktieren.

Den Bauhof erreichen Sie während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung unter der Telefon-Nr.: **0 68 31 / 64 31 572**.

Anforderungen an Digitalfotos

Wir bitten um Beachtung!

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Digitalfotos mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei Bildbreite 90 mm) abgedruckt werden können.

Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht abgedruckt, hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion



Mitteilung des Entsorgungsverbandes Saar:

Geänderte Öffnungszeiten der EVS Wertstoff-Zentren am 2. Oktober 2023

Am Montag, dem 2. Oktober, bleiben die EVS Wertstoff-Zentren Emsdorf, Homburg, Losheim, Nohfelden und Wadern geschlossen. Die Wertstoff-Zentren in Dillingen, Illingen, Marpingen, Ormesheim, Ottweiler, Perl, Saarlouis und Sulzbach sind montags regulär geschlossen.

Die EVS Wertstoff-Zentren Blieskastel, Hasborn-Dautweiler, Köllertal, Neunkirchen, Saarwellingen und die Wertstoff-Annahmestelle Rehlingen-Siersburg sind am 2. Oktober zu den gewohnten Öffnungszeiten geöffnet.

Am 3. Oktober 2023, dem Tag der Deutschen Einheit, bleiben alle EVS Wertstoff-Zentren geschlossen.

Informationen zu den Öffnungszeiten der EVS-Anlagen gibt es immer aktuell unter www.evs.de.

Bürgerbus
Ein kostenloser Service der Gemeinde
Wallerfangen

**Am Dienstag, den 03.10.2023
- Tag der Deutschen Einheit -
ist kein Fahrtag!**

**Änderung
wegen
Feiertag!**

Daher ist unser Telefon am
Montag, den 02.10. nicht besetzt.

Unser Telefonteam ist ab
Donnerstag, 05.10. wieder wie gewohnt
unter der Telefonnummer
06831-680 951
von 15:00 bis 16:30 Uhr
für Sie da.

**Jahr
Bürgerbus-
Team**

■ Veranstaltungskalender 2023/2024

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2023/2024 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
September 2023		
29.09.2023	2. Gisinger Oktoberfest	AH des VfB Gisingen
30.09.2023	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
30.09.2023	Oktoberfest in Kerlingen	Ortsinteressenverein Kerlingen
Oktober 2023		
30.09. - 02.10.2023	Leidinger Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
01.10.2023	Herbstfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
02.10.2023	Viezfest in Bedersdorf	Musikfreunde Saargau
08.10.2023	Herbstwanderung	Énner Dorfverein
13.10.2023	Vortrag „Wfg. Am Kraterrand-Das Saarland als kosmisches Impaktgebiet“, 18 Uhr, Aula Grundschule	Historisches Museum Wfg. e.V.
20.10.2023	Jahreshauptversammlung DT	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
28.10.2023	Halloween-Nachtwanderung	TUS e.V.
28. - 29.10.2023	Schlachtfest in Ihn	SG Ihn/Leidingen
29.10.2023	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
November 2023		
03.11.2023	Sessionseröffnung 2023/24	Hansenberger Erdbeernarren
04.11.2023	Wallerfangen spielt Tischtennis	TTC Wallerfangen
05.11.2023	Mitgliederversammlung	Énner Dorfverein
08.11.2023	St. Martin in Bedersdorf	Ortsrat Bedersdorf/Düren, OIV
09.11.2023	St. Martin in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen, Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte
10.11.2023	St. Martin in Rammelfangen	Ortsrat/DG Rammelfangen
10.11.2023	St. Martin in Düren	
10.11.2023	Martinstag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
11.11.2023	St. Martin in Gisingen	Ortsrat Gisingen, JU Gisingen
18.11.2023	Tag des Wassers	Angelsportverein Wfg. e.V.
19.11.2023	Volkstrauertag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
19.11.2023	Ehrung anl. Volkstrauertag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen, Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte
25.11.2023	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
26.11.2023	Wallerfangen spielt Skat	TTC Wallerfangen
Dezember 2023		
Dezember 2023	„Lebendiger Adventskalender“ in Ittersdorf	Familie Achim Caspar und Familie Markus Körner
02.12.2023	Fahrt zum Weihnachtsmarkt in Kaiserberg	Énner Dorfverein
03.12.2023	Seniorenachmittag in St. Barbara	Ortsvorsteher, Vereine
03.12.2023	Adventsmarkt Haus Saargau, Gisingen	Verein Bewahren und Erneuern
08./10.12.2023	Nikolausmarkt am Rathaus, Fabrikplatz	Gemeinde Wallerfangen
10.12.2023	Adventscafé	Énner Dorfverein
22.12.2023	Einstimmen auf Weihnachten, DGH Kerlingen	Musikfreunde Saargau
Januar 2024		
13.01.2024	Generalversammlung	Angelsportverein Wfg. e.V.
27.01.2024	Generalversammlung mit Neuwahlen	Frauenturnverein Ihn

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2023/2024“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr, Do und Fr-: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen I (Wallerfangen mit Oberlimberg,

Herbert Haben, Telefon: 06831/69010

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen II (Gaubezirke),

Michael Sonntag, Telefon: 06837/708342,

Email: Michael.Sonntag@schiedsmann.de

Seniorenversicherungsberater im Bereich Wallerfangen

Bernhard Weiler, Tel.: 06837/7935

Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427,

E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004,

E-Mail: andruet@gmx.de

Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herr Johannes Bodwing, ist unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 oder per E-Mail johannes-bodwing@t-online.de zu erreichen.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0
 Rathaus Fax-Nr. 06831/680950
 E-Mail: info@wallerfangen.de
 Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung 06831/6809-0
 Fax 06831/6809-88
 E-Mail: info@wzvgs.de
 Bereitschaftsdienst 0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan 06831/964597
 Kiefer Wolfgang 06831/64184

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar) 06837/1873
 Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
 Gisingen (Heffinger Ulrike) 06837/7372
 Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
 Ittersdorf (Rickert Heinz) 06837/891
 Kerlingen (Schmidt Werner) 06837/7118
 Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
 St. Barbara (Schirra Stefan) 06831/964597
 Wallerfangen (Harenz Julia) 06831/7617047

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf: Ursula Pieper,
 Bedersdorf, Tel: 06831/175810

Kerlingen/Düren: Werner Schmidt,
 Jakobusstr. 23a, Tel: 06837/7118

Gisingen: Ulrike Heffinger,
 Zum Scheidberg 9a, Tel: 06837/7372

Ihn: Wolfgang Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Tel: 06837/534

Ittersdorf: Franz-Josef Schrecklinger,
 Zur Weisacht 4, Tel: 06837/74130

Rammelfangen: Thomas HANS,
 Landstr. 1 a, Tel: 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara: Stefan Schirra,
 Keltenstr. 4, Tel: 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199
 Fax 06831/643422

Grundschule Gisingen 06837/91001
 Fax 06837/7080051

FGTS 06837/7080050
 Gemeinschaftsschule Am Limberg 06831/964585

Fax 06831/964594
 Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283
 Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356

Fax-Nr. 06837/901988
 Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432

Fax 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Bürgerbus Wallerfangen 06831/6809-51
 Freibad Wallerfangen 06831/60402

Campingplatz Wallerfangen 06831/60591
 Walderfingia Wallerfangen 06831/60297

Sporthalle Scheidberg 06837/1723
 Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282

Haus Saargau 06837/912762
 Krankenhaus Wallerfangen 06831/9620

Polizei

Polizei Saarlouis 06831/9010

Sicherheit und Ordnung

Mitteilung der Ortpolizeibehörde

Beantragung von Ausweisdokumenten

Zur Beantragung von Kinderreisepässen, Reisepässen, Personalausweisen, und vorläufigen Personalausweisen für Minderjährige wird folgendes benötigt:

- aktuelles biometrisches Foto
- Einverständniserklärung von beiden Erziehungsberechtigten.

Wichtiger Hinweis:

- Ein Elternteil muss vor der Ausstellungsbehörde unterschreiben
 - Das Kind muss bei der Antragstellung anwesend sein
- Personalausweise können Minderjährige ab dem 16. Lebensjahr selbst beantragen, wenn bereits ein Kinderreisepass/-Ausweis ausgestellt wurde und mitgebracht wird.

Der Bürgermeister
Horst Trenz

Wohnraumakquise für ukrainische Flüchtlinge

Aufgrund der derzeit angespannten Unterbringungslage möchte die Gemeinde Wallerfangen nochmal verstärkt auf das Kontaktformular des Ministeriums für Inneres, Bauen und Sport aufmerksam machen.

Das Formular kann unter folgendem Link aufgerufen werden:

https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/helfen/wohnraum/wohnraum_node.html

Gerne können Sie Ihr Wohnungsangebot direkt bei der Ortpolizeibehörde Wallerfangen melden.

Kontakt:

- Herr Graus: Tel.: 06831/6809-44, E-Mail: thomas.graus@wallerfangen.de

- Frau Josten: 06831/6809-46, E-Mail: marion.josten@wallerfangen.de

Der Bürgermeister
als Ortpolizeibehörde
Horst Trenz

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück
Tel.: 06837/1873
www.bedersdorf.de

Der Ortsvorsteher informiert

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Ortsvorsteher in Urlaub

in der Zeit vom 01.10.23 bis zum 31.10.23 befinde ich mich im Urlaub. Meine Vertretung übernimmt meine Stellvertreterin Myriam Demmerle, Aubachweg 2; Tel. 068379096919.

Ihr Ortsvorsteher
Lothar Grasmück



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz
Telefon 06831/7617047
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr	112 (ohne Vorwahl)
Rettungsdienst	112
Polizei	110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-1783 oder 06837-74493
Löschbezirk West:	06837/74521 oder 0152/26358441
Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)	0163/3941244 oder 0151/17261615
Gemeindejugendwart	0174-8222133
Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Volker BAUER	0175/1825246

Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Andreas JOST	0170/8273250
Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Christian MINOR	0157/70299381

Jung und alt

■ Kreisvolkshochschule Wallerfangen

Kurse, die demnächst beginnen:

Nähen für Kinder als Ferienerlebnis (ab 9 Jahren): 25. und 26.10., jeweils von 10:00 bis 15:15 Uhr. Preis 45,- €. Nähmaschine, Nähzeug, Stoff, Verpflegung/Getränke wären mitzubringen. Vor Kursbeginn erfolgt noch ein Telefonkontakt mit der Dozentin.

Kursbeschreibung unter www.kvhs-saarlouis.de

Im Suchfenster 10006 eingeben, wenn der Kurs dann erscheint „mehr Informationen“ anklicken.

Yoga Hatha – Entspannung am Wochenende (Yogakenntnisse erwünscht): Samstag 14.10. und Samstag 18.11., jeweils von 14:00-17:00 Uhr; Preis jeweils 15,- €. Es handelt sich um voneinander getrennte Kurse, die somit einzeln gebucht werden können. Dozentin: Frau Palzer.

Italienisch kochen: Cucina italiana. Mehrgängemenü (Italienischkenntnisse erwünscht): 26.10., 18:00-23:15 Uhr. Preis: 30,-€. Kursbeschreibung unter www.kvhs-saarlouis.de und dann Kurs 10041 eingeben. Die übliche Lebensmittelumlage wird vor Ort erhoben.

Bitte vormerken: Am 14.12. wird ein Kurs „Italienische Weihnachtsküche“ angeboten. Zeit und Preis wie bei Kurs 10041.

Einzelunterricht Sprachen: Englisch, Französisch oder Italienisch (z.T. durch Muttersprachlerinnen und z.T. auch als Webseminar): Tag, Zeit und Ort nach Absprache. Preis: 238,- € für 10 Unterrichtseinheiten zu je 45 Minuten oder aber 5 x 90 Minuten (d. h. 23,80 pro 45 Minuten).

Info und Anmeldung für alle o. g. Kurse: KVHS Wallerfangen 06831-9667166.

■ Redaktionsschluss-Vorverlegungen 2023

Tag der Deutschen Einheit – KW 40

Redaktionsschluss: Freitag, 29.09., 10.00 Uhr

Allerheiligen – KW 44

Redaktionsschluss: Freitag, 27.10., 10.00 Uhr

Weihnachtswoche – KW 51 – letzte Ausgabe - KEINE VORVERLEGUNG

Redaktionsschluss: Montag, 18.12., 10.00 Uhr

Neujahr – KW 1 – erste Ausgabe

Redaktionsschluss: Freitag, 29.12., 10.00 Uhr

„Nichts ist vergleichbar mit der einfachen Freude, Rad zu fahren.“
John F.Kennedy

Einladung zum Einwohnergrillfest

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wallerfangen, der RSC Überherrn e.V. lädt Sie auf Initiative und in enger Zusammenarbeit mit dem Saarländischen Ministerium für Inneres, Bauen und Sport und Herrn Minister Reinhold Jost zum großen Einwohnergrillfest ein. Ziel ist, sich hier kennenzulernen und bei leckerem Essen und feinen Getränken in lockerer Atmosphäre miteinander austauschen.

Wann? Freitag, 29.09.2023 ab 18:00 Uhr

Wo? Dorfgemeinschaftshaus Ittersdorf

Zu den näheren Hintergründen:

Am 16.4.2023 fand das 39. Radrennen des RSC Überherrn e.V. statt, welches nunmehr zum 17. Mal auf dem Wallerfanger Saargau ausgerichtet wurde.

Die Region ermöglicht eine anspruchsvolle und spektakuläre Radstrecke. Das Radrennen des „#frscue“ ist damit national zu einer festen Größe im deutschen Radsportkalender und dank der Grenznahe auch in der Großregion äußerst beliebt. Zudem ist es eine der größten und traditionsreichsten Veranstaltungen im Saargau.

Die diesjährige Organisation war jedoch von besonderen Herausforderungen geprägt und ging mit einigen Einschränkungen einher, die auch wir bedauern und uns als gemeinnützigen Verein trotz viel Routine, stolzer Mitgliederstärke, zahlreicher fleißiger ehrenamtlicher Helfer sowie einer Reihe treuer und großzügiger Sponsoren an unsere Grenzen brachten. Trotz dieser Belastung war uns der kurzfristige und transparente Dialog nach außen hin immer ein großes Anliegen, sodass uns einige Vorwürfe diesbezüglich schwer trafen.

Um einige Unstimmigkeiten zeitnah und effizient aus der Welt zu schaffen, war es dem RSC Überherrn e.V. ein großes Anliegen, das diesjährige Rennen mit allen Behörden aufzuarbeiten und für die Zukunft alle Hebel für eine frühzeitige, geordnete Organisation inklusive optimaler Kommunikation in Bewegung zu setzen. Hierzu wurden bereits sehr gute und konstruktive Gespräche geführt. Sowohl der Landkreis, vertreten durch Landrat Patrik Lauer, als auch der saarländische Minister für Inneres, Bauen und Sport Reinhold Jost messen unserem Rennen einen hohen Stellenwert bei. Dies ist nicht nur Ansporn, sondern auch eine große Ehre für unseren Verein. Künftig wollen wir daher nicht nur die Jubiläumsauflage unseres Rennens ausrichten, sondern hierbei auch unseren Beitrag in den Bereichen Tourismus, Inklusion und Diversität leisten.

Dabei liegt sowohl den Behörden als auch uns sehr am Herzen, auch Sie, liebe Einwohnerinnen und Einwohner mit ins Boot zu holen, stärker mit einzubeziehen und im Rahmen des Grillfestes ungezwungen mit Ihnen ins Gespräch zu kommen.

Wir freuen uns daher auf eine rege Teilnahme und Ihr zahlreiches Erscheinen!

Sportliche Grüße

Michael Spang - 1. Vorsitzender des RSC Überherrn e.V. samt Team

Kultur und Freizeit



Verein zur Förderung der
Partnerschaft
Wallerfangen / Saint Vallier

Angelika Wiltz, Fuchsstrasse 16, 66798 Wallerfangen
Tel.: 06831 / 61626



Programm zum Besuch in St. Vallier vom 06.-08.10.2023

Zu unserer diesjährigen Jahresfahrt nach St. Vallier starten wir am Freitag, den 06. Oktober, um 08.00 Uhr ab dem ehemaligen Parkhaus REWE in der Hospitalstraße in Wallerfangen.

Auf der Strecke nach St. Vallier werden wir traditionell in einem Restaurant Einkehr halten. Gegen 18.00 Uhr werden wir im Salle Mandela in St. Vallier von unseren Freunden empfangen. Nachdem alle Neuigkeiten bei Cremant und Amuse-Gueule ausgetauscht wurden, geht es zu den Gastgeberfamilien.

Der Samstagmorgen steht im Zeichen eines Bummels über den Wochenmarkt sowie der Altstadt von Montceau-les-Mines. Nach dem Mittagessen werden wir die Brauerei im benachbarten Le Creusot besichtigen.

Der Samstagabend wird in geselliger Runde in einem Restaurant in der Nähe von St. Vallier verbracht.

Der Sonntagmorgen führt uns in das malerische Städtchen Chagny in der Nähe von Chalons-sur-Saone. Gegen 16.00 Uhr werden wir nach einem gemeinsamen Restaurantbesuch wie gewohnt unter Tränen die Heimreise nach Wallerfangen antreten

Volker Bauer

■ Énner Dorfverein e.V.

Nächste Termine

08.10.2023	Herbstwanderung
05.11.2023	Mitgliederversammlung
02.12.2023	Vereinsfahrt
05.12.2023	Nikolaus
10.12.2023	Adventscafé

Herbstwanderung am 08.10.2023

Unsere diesjährige Herbstwanderung führt uns zum Dorfgemeinschaftshaus Kerlingen. Dort kehren wir zu einer Gulaschsuppe ein. Wir bitten um Anmeldung bis zum **02.10.2023** bei Mareike (Tel. 1035) oder Susi (Tel. 1513), oder per Mail an vorstand@enner-dorfverein.de

■ Der junge Chor Wallerfangen e.V.

Der Countdown läuft!

Nach dem bekannten Motto „Chorphorie - Das Showevent mit Chor und Band!“ werden wieder wundervolle Chorversionen bekannter Songs aus dem Bereich Rock und Pop und vieles mehr zu hören sein.

Es erwartet sie auch dieses Mal ein attraktives Event mit professionellem Sound, einer erstklassigen Band und stimmungsbringenden Lichteffekten! Alles in allem soll das Publikum mit uns -dem Chor - einen unvergesslichen Abend erleben! Markieren Sie den **07.10.2023** jetzt in Ihrem Terminkalender und halten sie sich diesen besonderen Abend frei.

Festhalle Walderfingia in Wallerfangen, am Samstag, dem 07.10.2023, um 20:00 Uhr!! Wir bringen die Bühne zum Beben und die Herzen zum Singen. **Karten sind erhältlich unter unserer Ticket-Hotline: 06831/73955** und bei allen Chormitgliedern.

Homepage: www.der-junge-chor.de

Oktoberfest

im DGH Kerlingen

Samstag,
30. September



18.30 Uhr



Énner
Dorfverein e.V.

**Herbst-
Wanderung**

am Sonntag, 08.10.2023

**Start: Um 10:00 Uhr am
Dorfgemeinschaftshaus Ihn**

Wir wandern nach Kerlingen zum DGH.
Dort erwartet uns zur Stärkung eine leckere
Gulaschsuppe mit Baguette.

Die Teilnahme ist für Mitglieder und
Nichtmitglieder kostenlos.
Wir bitten um eine kleine Spende für das Essen.

Verbindliche Anmeldung:
Bis 02.10. unter 06837-1035 oder 06837-1513
bzw. per Mail an vorstand@enner-dorfverein.de

Vereinsfahrt nach Kaysersberg am 02.12.2023

Ziel unserer Fahrt ist der Weihnachtsmarkt im elsässischen Kaysersberg. Wir fahren um 10.00 Uhr in Ihn los und werden dort um die Mittagszeit ankommen. Dort haben wir die Möglichkeit den wunderschönen Weihnachtsmarkt zu genießen. Gegen 20.00 Uhr werden wir wieder in Ihn ankommen. Die Kosten belaufen sich auf 30,00€ pP für den Bus. Wir bitten um Anmeldung bis zum **02.10.2023** bei Mareike (Tel. 1035) oder Susi (Tel. 1513), oder per Mail an vorstand@enner-dorfverein.de. Bei beiden Veranstaltungen sind Nichtmitglieder willkommen.

■ Auf zum Kerlinger Oktoberfest am 30.09.2023

Liebe Freunde des Kerlinger Oktoberfestes, viele von Euch haben sicherlich noch die letzten Kerlinger Oktoberfeste im Saale Ehl in Erinnerung, wo immer wieder schöne bayrische Abende mit viel Stimmung und Gaudi gefeiert werden konnten. Nachdem das Gasthaus Ehl nun ja nicht mehr für Festivitäten zur Verfügung steht, hat der **Ortsinteressenverein Kerlingen(OIV)** kürzlich beschlossen, diese Tradition nun wieder fortzusetzen und **am 30.09.2023** eine Neuauflage dieses Festes **im und am Dorfgemeinschaftshaus (DGH)** zu starten. Um gegen jegliche ungünstige Witterung gewappnet zu sein, wird der Vorplatz des DGH's in seiner gesamten Länge und Breite mit paßgenauen Planen versehen, um so eine Atmosphäre wie in einem großen Zelt zu schaffen mit der Möglichkeit, bei Bedarf auch spezielle Heizgeräte einzusetzen, mit denen auch bei kühlerem Wetter für eine angemessene Temperatur im Außenbereich gesorgt werden kann. Das Fest beginnt um **18.30 Uhr mit dem Fassanstich** durch den Ortsvorsteher Werner Schmidt. Wir wollen Euch auch diesmal einen schönen bayrischen Abend bieten mit stimmungsvoller Musik, Festbier vom Fass und original bayrischen Weißwurst'l mit Brez'n. Daneben werden selbstverständlich auch die üblichen alkoholfreien/haltigen Getränke und Rostwürste angeboten. Zu dem Fest sind alle Besucher aus Kerlingen und den umliegenden Ortschaften recht herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei. Erscheinen in Bayrische Tracht ist erwünscht, aber keine Pflicht. Der Ortsinteressenverein freut sich auf Euren Besuch. i.A. des OIV Kerlingen
Werner Schmidt

■ Musikfreunde Saargau

Liebe Leser*innen, am kommenden **Montag, den 02. Oktober 2023**, findet traditionell **ab 18.00 Uhr am Viezhaus in Bedersdorf** unser auf dem Saargau bereits lieb gewonnenes Viezfest statt. Der Viez wurde aus sonnenverwöhnten und handverlesenen Äpfeln der „Region Saargau“ hergestellt. Neben Viez und Apfelsaft bieten wir auch klassische Getränke mit und ohne Alkohol an. Das kulinarische Angebot

wird abgerundet durch liebevoll zubereitete Hausmacher Brote bis hin zur frischen Zubereitung von Flammkuchen. Wir freuen auf viele Besucher*innen und hoffen auf bestes Wetter! Musikfreunde Saargau



Montag,
02. Oktober 2023
ab 18.00 Uhr

Viezfest
am Viezhaus Bedersdorf

Mit leckerem Viez, frisch
gespresstem Apfelsaft, sowie
Hausmacher Broten und
Flammkuchen wird für das
leibliche Wohl bestens gesorgt.

Seien Sie dabei! Sie sind herzlich eingeladen!

Musikfreunde
Saargau

„Musikfreunde Saargau“

■ Einladung zum Abgrillen des Gau Rats MC



02.10.23

ABGRILLEN

Campus
Blauloch Start
15 Uhr

Am Montag, 02.10.2023 ab 15.00 Uhr findet das „Abgrillen“ des **Gau Rats MC** in Wallerfangen, **CAMPUS BLAULOCH** statt. Hierzu laden wir die Bevölkerung recht herzlich ein. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.



Wie lässt sich das Immunsystem stärken?

Im Herbst und Winter besonders beansprucht – das Immunsystem

Unser Körper besitzt ein komplexes System zum Schutz vor Krankheitserregern und Fremdstoffen. Die körpereigene Abwehr besteht aus verschiedenen Organen und Zellen, die permanent Kontroll- und Abwehrfunktionen ausüben.

Abgewehrt werden Krankheitserreger (Bakterien, Viren, Pilze, Parasiten). Das Immunsystem „kümmert“ sich aber auch um körpereigene Zellen, die verändert sind und zu einer Krebserkrankung führen könnten.

Neben mechanischen Barrieren (Haut, Schleimhäute, Magensäure) gehören zum Immunsystem verschiedene Gruppen von weißen Blutkörperchen, die zum Ort einer Infektion wandern können, sowie verschiedene Eiweiße (Antikörper), die der Körper zur Abwehr produziert und die im Blut zirkulieren.

Unser Immunsystem arbeitet normalerweise hocheffektiv, kann aber durch verschiedene Faktoren gestört werden.

Dazu zählen Überanstrengung, Stressbelastung, Schlafmangel, Mangelernährung, Unterkühlung aber auch verschiedene Medikamente. Insbesondere die Kombination mehrerer Faktoren kann zu einer Beeinträchtigung des Immunsystems führen.

Die nasskalte Witterung im Herbst und Winter und die häufigen Temperatur- und Wetterwechsel begünstigen insbesondere Infekte der oberen Luftwege. Erkältungsviren werden durch sogenannte „Tröpfcheninfektion“ übertragen. Beim Husten oder Niesen entstehen tausende winziger mit Viren beladener Tröpfchen, die in die Luft und auf das jeweilige Gegenüber geschleudert werden. Zur Behandlung dieser Erkältungsinfekte gibt es keine spezifisch auf die Erkältungsviren wirkenden Medikamente. Hier ist nur eine symptomatische Therapie mit Schleimlösern, abschwellenden Nasentropfen, ggfalls Hustenblockern oder Schmerz- und Fiebertmitteln möglich. Antibiotika wirken nur gegen Bakterien und sind daher nutzlos. Besonders wirksam: Schonung und sogenannte Hausmittel: Ingwertee, Brustwickel, heiße Milch mit Honig etc.

Hier empfiehlt sich eine abwechslungsreiche, jahreszeitlich angepasste Ernährung mit z.B. Kohlsorten im Winter und Salaten, Gemüse (z.B. Erbsen, Bohnen, Möhren, Tomaten) und frischen Früchten im Sommer, regelmäßige Bewegung an der frischen Luft auch im Winter, Kneippanwendungen, ausreichend Schlaf, Nikotinverzicht und Abbau von Stressfaktoren.

Unterstützen lässt sich das Immunsystem durch Impfungen gegen verschiedenen Krankheitserreger (Grippeviren, Masern- und Mumpsviren, Diphtheriebakterien, Keuchhusten- und Lungenentzündungserregern, Hepatitisviren und einige mehr)

Impfungen regen die Bildung von Antikörpern gegen die jeweiligen Krankheitserreger an ohne selbst krank zu machen.

Aktuell beginnt die Grippe-Impfsaison. Außerdem sollten Senioren und chronisch Kranke sich ihren Corona-Impfschutz auffrischen lassen. Für die gleichen Personengruppen sind auch die Pneumokokkenimpfung und neuerdings eine Impfung gegen das sogenannte RSV-Virus empfohlen.

Dr. Jutta Dick



Mitgliederversammlung Förderverein Freibad

Wir laden alle Mitglieder zu unserer diesjährigen Mitgliederversammlung am **10. Oktober um 17.00 Uhr** im Freibad ein.

Tagesordnung:

1. Verlesen der Tagesordnung
2. Wahl des Versammlungsleiters
3. Rechenschaftsbericht Vorstand
4. Bericht des Kassenwartes
5. Bericht des Kassenprüfers
6. Entlastung des Vorstandes
7. Neuwahl des Vorstands
8. Verwendung der Mitgliedsbeiträge
9. Verschiedenes, geplante Aktivitäten 2023/24

Erinnerung: Der Freibadkalender 2023/24 ist fertig.

Am 7. Oktober von 9.00 bis 12.00 findet wieder unsere Verkaufsaktion vor dem EDEKA-Markt statt.

Ansonsten können Sie den Kalender erwerben bei EDEKA Kühne, in der Limberg-Apotheke und in der Praxis Dres.Dick/Dutt.

Der Preis liegt unverändert bei 4,50 Euro.

Der Reinerlös kommt wie immer in voller Höhe dem Freibad zugute.

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

10. Spieltag

SC Viktoria Orscholz II – SV Düren-Bedersdorf II 2:5 (1:3)

Nach der verdienten Niederlage bei der SG Leuktal und anschließender Spielpause ging unsere Elf als Favorit gegen den Tabellendreizehnten in diese Partie und wurde dem auch gerecht. Der Gastgeber hatte in der Anfangsphase direkt zwei gute Möglichkeiten. Eine ging knapp am Tor vorbei, bei der anderen war unser Torwart Daniel Bethge zur Stelle. Nach einer Viertelstunde kamen wir nach einem guten Angriff zur ersten Möglichkeit. Dann lief unser Spiel besser. In der 30. Spielminute fingen wir einen Angriff des Gastgebers in deren Hälfte ab und der Ball kam zu Marcus Kiefer, der halbbrechts allein auf den Torwart zulief und uneigennützig zum mitgelaufenen Joshua Lavall querlegte und dieser locker zur 1:0 Führung einschob. Praktisch im Gegenzug klärten wir einen Angriff von Orscholz im eigenen Strafraum. Unser Spieler traf zuerst den Ball und dann den Gegner. Und der Schiedsrichter zeigte unverständlicherweise auf den Punkt. Doch unser Torhüter verhinderte mit einer guten Parade den Ausgleich. In der 38. Spielminute kam dann der Auftritt von Joshua Jamie Lavall. Er vernaschte auf der linken Seite nacheinander zwei Gegenspieler mit einem Beinschuss und markierte mit einem schönen Schlenzer vom Strafraum in den Winkel das 2:0. Nach einem unnötigen Abwehrfehler bestrafte der Gastgeber unsere Hintermannschaft und verkürzte auf 2:1. Einmal trafen wir noch die Latte und nach einem schnellen Angriff bediente Florian Schuhmacher seinen Mitspieler Simon Tröster, der mit dem 3:1 den alten Zweitoreabstand wieder herstellte. Dann war Halbzeit. Im zweiten Abschnitt kam vom Gastgeber dann doch zu wenig, um uns noch gefährlich zu werden. Nach einem Eckstoss vom in der Halbzeit eingewechselten Robin Forth traf Simon Tröster vom langen Pfosten aus per Kopfball ins lang Eck. 4:1 für unser Team. In der 67. Minute scheiterte Matthias Schneider noch mit einem tollen Schuss am glänzend reagierenden Orscholzer Keeper, doch in der 82. Spielminute kam er dann noch zu seinem Treffer. Philipp Hagenburg's verunglückter Schuss landete bei Leismann, der allein vorm Keeper steht und zum 5:1 einschob. Der Gastgeber traf in der 88. Minute noch die Latte und eine Minute später zum 5:2 Endstand.

Fazit: Ein verdienter Sieg unseres Teams.

Vorschau

Am kommenden **Sonntag, 01.10.2023** trifft das Team auf ein anderes Kaliber. Es kommt in unserer Sportstätte zum **Spitzenspiel** gegen den Tabellenzweiten **SG Mettlach-Merzig II**. Die Gäste haben drei Punkte mehr auf dem Konto und besitzen den zweitbesten Sturm und die zweitbeste Abwehr der Liga. Kommt und unterstützt unsere Jungs und feuert sie an, damit uns ein Heimsieg gelingen möge, denn unmöglich ist das nicht. **Anstoß ist um 13:15 Uhr.**

SC Viktoria Orscholz I – SV Düren-Bedersdorf I 1:2 (0:1)

Gegen den Aufsteiger gelang uns ein hart erkämpfter Sieg, der auch in die Hose hätte gehen können. Der Gastgeber war in der ersten Hälfte eher harmlos. Richtig gefährliche Möglichkeiten gab es keine. Unsere Jungs erspielten sich einige gute Chancen, ließen sie aber bis auf eine allesamt liegen. Als Max Gebauer in 24. Minute abzog und der Keeper den Ball zum x-ten Mall abprallen ließ, war Coach Marius Mosbach zur Stelle, reagierte am schnellsten und markierte die 1:0 Führung. Max Gebauer traf zwei Minuten nach der Führung mit einem Schuss aus spitzem Winkel nur den Pfosten. Es war eine ausgeglichene Partie, wobei bei besserer Chancennutzung unser Team mit einem größeren Torvorsprung in die Pause gegangen wäre. So hieß es aber nur 1:0 für den SV Düren-Bedersdorf. Im zweiten Durchgang nahm die Partie dann Fahrt auf, weil Orscholz nach Umstellung plötzlich gefährlich wurde. So musste Jan Neurohr in der 50. Spielminute mit einer Grätsche an die Latte in höchster Not retten. Orscholz wurde stärker und als Yannick Müller nur zwei Minuten später sauber klärte (er spielte einwandfrei den Ball), zeigte der Unparteiische auf den Punkt. Fehlentscheidung!. Doch Lukas Haas hielt den Strafraum und damit die Führung fest. 60. Spielminute: Klares Foulspiel an Marius Mosbach im Strafraum. Kein Pfiff. Wahnsinn! Im weiteren Verlauf lag der Ausgleich in der Luft. Auch wir hatten noch Möglichkeiten, doch leider wurden diese nicht konsequent zu Ende gespielt. So viel dann in der 76. Spielminute der 1:1 Ausgleich und das nicht unverdient. Drei Minuten später gewinnt Niklas Engeldinger im Mittelfeld ein Kopfballduell und schießt damit Max Gebauer auf die Reise, der dann vorbei am Keeper ins lange Eck zur 2:1 Führung traf. Ein Willenstreffer. Bis zum regulären Schlusspfiff gab es keine gefährlichen Torraumszenen mehr. Es gab vier Minuten dazu. Und in dieser 4. Nachspielminute hatte unsere Mannschaft grosses Glück, als der Gastgeber nach einem Eckstoss nur die Latte traf. Dann war Schluss.

Fazit: Nutzt man seine sich bietenden Chancen nicht konsequent, kann man am Ende noch eine Überraschung erleben. Es war ein glücklicher Sieg!

Vorschau

Am kommenden **Sonntag, 01.10.2023** empfangen wir den aktuellen Tabellenvorletzten und Absteiger **SV Wahlen-Niederlosheim**.

Diese Partie sollte nicht auf die leichte Schulter genommen werden.

Anstoß ist um 15:00 Uhr.

Saarlandpokal

Am **Mittwoch, den 27.09.2023** spielen wir zu Hause in der 3. Runde des Sparkassenpokals gegen den Saarlandligisten **FV Schwalbach**.

Anstoß ist um **19:00 Uhr**.

JSG Saargau

Berichte E-Jugend:

E1:

Vergangenen Samstag trat die E1 der JSG Saargau zum Punktspiel in Lisdorf an. Nach den ersten beiden hohen Niederlagen wurde das Spielsystem umgestellt, was sich sofort positiv bemerkbar machte. In der ersten Halbzeit hatten wir zahlreiche Tormöglichkeiten, konnten den guten Torwart der Gastgeber allerdings nicht überwinden. Lisdorf konnte im Gegenzug bei uns im Tor einen wichtigen Fernschuss unterbringen. Nach der Halbzeit verlief das Spiel ähnlich weiter. Wir scheiterten mit unseren Möglichkeiten am gegnerischen Keeper, während wir das 2:0 durch ein Eigentor nach Eckball kassierten und das 3:0 kurz vor Schluss. Auch wenn wir hier die 3. Niederlage in Folge kassierten, gibt es an der Leistung der Mannschaft nichts auszusetzen und mit ein bisschen Glück kann das Spiel auch genau andersrum ausgehen.

E2

Die E2 spielte in Schaffhausen je eine Halbzeit gegen Bous und Lisdorf 2. Nachdem wir uns Bous bereits zweimal geschlagen geben mussten, wollten die Kids nun auch beweisen, dass sie es besser können. Und so erreichte man auch nach guter kämpferischer Leistung ein verdienten 2:2, wobei wir hier auch 2 hochprozentige Chancen liegen ließen. (Tore 2x Noah Löffelmann)

In der 2. Halbzeit trafen sich ebenfalls 2 Mannschaften auf Augenhöhe. Auch wenn wir es hier nicht schafften einen Treffer aus dem Spiel heraus zu erzielen, reichte uns ein Freistoß, den Jonas Lehmann aus 20 Metern gekonnt im Tor platzierte zur 1:0 Führung. Leider mussten wir später noch einen Gegentreffer hinnehmen, wodurch diese Partie ebenfalls unentschieden endete.

Berichte D-Jugend:

1. Runde Saarlandpokal SSV Überherrn - JSG Saargau 1 0:9

In einem einseitigen Derby tat sich unsere Mannschaft nur am Anfang mit dem Toreschießen schwer. Mit dem ersten Treffer war die Gegenwehr der Überherrner allerdings gebrochen und das Team konnte ungefährdet in die nächste Runde einziehen.

Orientierungsrunde Westsaar

SF Rehlingen 1 - JSG Saargau 1 7:1

In der ersten Halbzeit ließ sich unsere Mannschaft vom -zugegebenermaßen sehr starken- Gegner regelrecht überrollen. Es wurde sich einfach nicht gewehrt und die Laufbereitschaft war auch quasi nicht vorhanden. So ging man mit einem verdienten 0:5 Rückstand in die Pause. In der zweiten Hälfte konnten wir das Spiel dann doch ausgeglichener gestalten und erarbeiteten uns dann folgerichtig auch Torchancen. Leider gelang nur der Ehrentreffer, dieser aber durch einen sehenswerten Fernschuss nach feiner Einzelleistung. So nahmen wir aus dem Spiel keine Punkte, aber Erfahrung für die nächsten Spiele mit.

D2 Pflichtfreundschaftsrunde

TuS Beaumarais 2 - JSG Saargau 2 2:1

Unsere neuformierte D2 trat in Beaumarais nicht nur zum Derby, sondern zum allerersten Pflichtspiel an. Gegen einen schlagbaren Gegner haperete es jedoch an der Chancennutzung (3x Latte/Pfosten), sodass die Heimmannschaft dann drei Torschüsse zu zwei Toren und letztlich auch drei Punkten reichten. Sehr schade, denn wir waren keinesfalls schlechter. Trotzdem nehmen wir Erkenntnisse mit, denn man sah auch schon die Fortschritte im individuellen Bereich. Nicht traurig sein, der erste Sieg kommt sicher!

Freundschaftsspiel

FSV Hemmersdorf D/C Mädchen - JSG Saargau 2 0:6

Unsere Jungs und Mädels traten unter der Woche zu einem Testspiel in Hemmersdorf an. Das Team konnte in diesem Spiel schon viele Trainingsinhalte umsetzen und bei einigen Spielern ist bereits die gewaltige Leistungssteigerung zu beobachten. Es gab schöne Kombinationen und es wird resolut verteidigt. Das gefiel auch den mitgereisten Zuschauern, insbesondere, da ein 6:0 Erfolg herausprang. Macht weiter so und trainiert eifrig und aufmerksam, dann steht einer erfolgreichen Runde nichts im Weg.

2. Runde Saarlandpokal

JSG Saargau 1 - TuS Beaumarais 1 3:2

In der zweiten Runde kam es erneut zu einem Derby, diesmal gegen unsere Freunde aus Beaumarais. Es entwickelte sich ein packendes Pokalspiel, in dem sich unsere Mannschaft durch zeitweise schöne Spielzüge langsam aber sicher ein Übergewicht verschaffen konnte. Stand es zur Halbzeit noch 0:0, fielen in Abschnitt zwei dann endlich auch Tore. So konnten wir alleine zweimal nach starken Eckbällen zum zwischenzeitlichen 1:0 und 3:1 jubeln. Nachdem der Gast aus Beaumarais durch einen Schuss von der Mittellinie zum 1:1 ausgleichen konnte, rappelte sich die Mannschaft postwendend wieder auf und erzielte nur wenige Minuten später die erneute Führung zum 2:1. Hier kombinierte sich das Team schön nach vorne bis vor den Torwart, welcher zunächst noch stark hielt, beim Nachschuss aber machtlos war.

Der Gegentreffer zum 3:2 war nur noch Makulatur und so verbuchte die JSG am Ende einen insgesamt verdienten Sieg. So war das Team dann auch stolz, nun schon in die dritte Runde des Saarlandpokals eingezogen zu sein. Ein besonderes Dankeschön geht an die zahlreich erschienenen Fans, die unser Team anfeuerten und bejubelten. Danke Fans, ihr wart großartig!

■ VfB Gisingen AH:

Absage Oktoberfest

Liebe Oktoberfestfreunde, wir müssen leider unser für **Freitag, 29. Oktober**, geplantes Oktoberfest im Clubheim **absagen**.
Eure AH des VfB Gisingen

■ VfB Gisingen Jugend

A-Jugend

TuS Beamarais – JSG Gau-Niedtal: 4:4

Stark ersatzgeschwächt musste unsere A-Jugend das Auswärtsspiel in Beamarais bestreiten, da einige Spieler kurzfristig wegen Erkältung ausgefallen waren. Wir mussten also kräftig umstellen.

Dennoch erwischte unsere Elf den besseren Start. Schon nach 3 Minuten erzielte Paul Mansion das 1:0 für uns. Wir blieben am Drücker und nach einer präzisen Ecke von Tim Schönberger erhöhte Tim Fontaine nach 10 Minuten mit einem super Kopfball auf 2:0.

Die Führung machte uns aber etwas zu selbstgefällig und wir attackierten nicht mehr konsequent, dadurch ließen wir Beamarais wieder ins Spiel kommen. In dieser Phase hatten wir Glück, dass der Gegner nicht den Anschlusstreffer erzielen konnte.

Nach einem Foul an Tim Fontaine knapp hinter dem Mittelkreis gab es Freistoß für uns. Tim Schönberger legte sich den Ball zurecht und traf per direktem Freistoß aus 35 m Entfernung. Das war das schönste Tor des Tages.

Aber während Beamarais jetzt alles nach vorne warf, schalteten wir noch einen Gang zurück. Die Strafe ließ nicht lange auf sich warten und wir kassierten in kurzer Folge 2 vermeidbare, aber verdiente Gegentore. Die Partie war jetzt wieder völlig offen, mit Chancen auf beiden Seiten. Kurz vor der Halbzeit gelang Beamarais noch der Ausgleich. Somit ging es mit 3:3 in die Pause.

In der 2. Hälfte entwickelte sich ein packendes Spiel, beide Mannschaften hatten sich jetzt aufeinander eingestellt und versuchten, in Führung zu gehen. Torchancen gab es hüben wie drüben, letztlich ging der Gegner mit 4:3 in Führung. Aber unsere Mannschaft steckte nicht auf und warf alles nach vorne. Wir vergaben einige gute Chancen, aber nach einer tollen Kombination von Tim und Timo landete der Ball bei Paul, der eiskalt zum völlig verdienten 4:4 traf. Dabei blieb es dann bis zum Schluss.

Das Unentschieden geht in Ordnung. Beide Mannschaften kennen sich sehr gut und waren entsprechend motiviert. Ohne unsere zu passive Phase hätten wir das Spiel gewonnen. Aber wir hatten auch 6 Ausfälle zu kompensieren.

Gianluca Pistorius, Paul Mansion und Torwart Noah Barth waren diesmal unsere stärksten Spieler.

Torschützen: Paul Mansion (2x), Tim Fontaine, Tim Schönberger

Das nächste Spiel der A-Jugend ist am kommenden Samstag, den 30.06. um 16:30 in Gisingen:

JSG Gau-Niedtal - SSV Pachten

■ VfB Gisingen



Am vergangen Sonntag, den 14. September, ging es für unsere 1. Mannschaft erneut ins Niedtal.

Diesmal stand die Auswärtspartie gegen Siersburg an, die leider mit einer Niederlage endete:

FV Siersburg 2 : **VfB Gisingen 1** **2:0**

Nächste Spiele:

Sonntag, 1. Oktober, Heimspiel:

VfB Gisingen 2 : SG Obermosel 2

Anstoß 13.15 Uhr;

VfB Gisingen 1 : SV Biringen/Obersesch

Anstoß 15.00 Uhr.

Sonntag, 8. Oktober, in Eimersdorf:

SV Eimersdorf 2 : **VfB Gisingen 2**

Anstoß 13.00 Uhr;

SV Eimersdorf 1 : **VfB Gisingen 1**

Anstoß 15.00 Uhr.

Wir freuen uns auf Eure Unterstützung!

■ TuW Kerlingen

Liebe Wanderfreunde

Die letzten aktualisierten Wanderungen des Jahres finden

am 07./08. Oktober in Hirzweiler

am 28./29. Oktober in Güdigen und

am 04./05. November in Frankenholz statt.

Ich möchte noch auf unsere Weihnachtsfeier am 03. Dezember hinweisen.

Nähere Informationen folgen.

■ SV Wallerfangen

Womöglich einer der letzten schönen Spätsommersonntage, die die Zuschauer genießen konnten – die beiden Heimspiele unserer Mannschaften. Die Sonne war sich mit uns einig und strahlte trotz der frühmorgentlichen Kälte mit aller Kraft. Ob es der Aperol war, das Bier oder ein anderes Kaltgetränk, am Ende waren sich alle einig: ein guter Spieltag in einer schönen Anlage.

Tags zuvor hatten sich schon einige fleißige Helfer auf dem Sportplatz eingefunden. Das Dach des Holzhauses war in die Jahre gekommen und ließ inzwischen mehr Regen rein, als es abhielt. Nun ist fast alles perfekt. Der letzte Schliiff fehlt noch, aber gut sieht es aus. Danke an alle, die geholfen haben.



Sportlich lief es auch gut. Das Spiel unseres SVW 1 gegen die SG Perl-Besch endete 2:2. Zwei Gegner, die sich nichts schenkten. Janek Velten traf schon in der 9. Minute, bevor der Gegner doch noch in der 1. Halbzeit mit 1:2 in Führung ging. Robin Theobald versenkte den Ball jedoch wenig später nach einer Vorlage seines Bruders Jannik, unserem Spielertrainer, unhaltbar per Kopfball für den Gegner ins Netz. Die 2. Halbzeit blieb torlos. Platz 9 in der Liga hieß es am Ende.

Zuvor trat unsere Zweite gegen den TuS Bisten an. Wir freuen uns mit der Mannschaft, denn das Team fuhr den 2. Saisonsieg ein. 3:1 endete die Partie mit Toren von Naser, Schröder und Reinecke. Trotz einer Zeitstrafe von 10 Minuten brachten unsere Jungs die Führung ins Ziel und haben damit erst einmal die kritische Abstiegszone mit Platz 12 verlassen.

Ausblick 1.10.2023

1. FC Riegelsberg gegen SVW 1 – 17:00 Uhr

SV Hülzweiler gegen SVW 2 – 15:00 Uhr

Das Ergebnis des Pokalspiels in Besseringen wird nachgereicht. Es stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest.

■ TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

Die 1. Herren siegten in Fraulautern

Ein wichtiger Sieg der 1. Herren mit 1:9 fiel recht deutlich aus. Eine weiße Weste nach den Doppelbegegnungen wies in die richtige Richtung. Einmal mehr setzte sich das Spitzendoppel Schepker/Schuhn gegen Urnau/Felten durch. Überraschend harmonisch agierten Eisenbarth/Hans gegen Blau/Brachmann. Nur im 3. Satz kamen Dolibois/Gammel gegen Schwarz/Becker ins Schwimmen. Einen problemlosen 3:0 Erfolg erspielte Bernd Schepker gegen Joachim Urnau. Nur den 1. Satz musste Klaus Eisenbarth gegen Sabine Blau abgeben. Ein Wechselbad der Gefühle und auch der gewonnenen/verlorenen Sätze durchlebte Felix Hans, bis er sich final mit 11:6 gegen Manuel Brachmann durchsetzte. Im 4. Satz war für Bernd Dolibois noch einmal Hochalarm gegen Helmut Schwarz angesagt, den er dann knapp mit 12:10 für sich entschied. Eine weitere Niederlage steckte Werner Gammel gegen Friedhelm Becker ein, diesmal sogar ohne einen Satz zu gewinnen. Immer besser ins Spiel fand Markus Schuhn gegen Maximilian Felten, fiel zwar im 3. Satz, stand aber wieder erfolgreich im Folgesatz auf. Hochkonzentriert blieb Klaus Eisenbarth in seinem Match gegen Joachim Urnau, das er dann auch deutlich gewann.

Eine deutliche Niederlage von 9:2 brachten die 2. Herren von ihrem Auswärtsspiel gegen die 2. Mannschaft des TTV Reisbach mit. 3 Doppel gingen verloren. Nur Roth/Braun schafften es gegen Iannuzzo/Backes A. in die Nähe des Sieges. Banton D./Marchand konnten nur Scherer/Backes E. gratulieren. Auch Pflingstmann/Schmitt sahen ihre Felle gegen Caspar/Zell davon schwimmen. In den Einzelpartien behielt nach guter Leistung Jörg Roth gegen Stefano Iannuzzo und Kai Scherer die Oberhand. Rüdiger Braun hatte gegen die gleichen Gegner das Nachsehen. Reiner Marchand fand in Eric Backes seinen Meister, wie auch David Banton in Konrad Caspar. Gerd Schmitt fand nicht zu seinem Spiel gegen Eric Backes. Dem Sieg am nächsten kam Jörg Pflingstmann gegen Birgit Zell. Erst im 5. Satz verlor er mit 11:13.

Pokalspiel der 1. Herren in Bildstock

In der ersten Pokalrunde traten die 1. Herren bei der DJK Bildstock an. In Begegnung eins gab es den einzigen Punkt für die Gastgeber. Felix Hans musste sich mit 3:1 Martin Schramm beugen. Bernd Schepker ließ Fabian Licht keine Chance sich zu entfalten. Äußerst knapp ging es in der Partie von Markus Schuhn gegen Dimitrij Kalabin zu, das erst im Schlussatz entschieden wurde. Das Doppel zeigte die Überlegenheit von Schepker/Schuhn gegen Spang/Kalabin. Den Schlusspunkt setzte Bernd Schepker mit einem ungefährdeten Sieg gegen Martin Spang

Pokalspiel der 1. Senioren in Namborn

Die lange Anfahrt zum Pokalspiel nach Namborn fand für die 1. Senioren mit dem 4:2 Sieg eine Belohnung. Benjamin Kühn und Jörg Steinmetz sorgten mit je 2 Einzelsiegen für die notwendigen 4 Punkte. Ein kleiner Wehrmutstropfen blieb ihre Doppel-Niederlage gegen Becker/Schwan, die im 5. deutlich ausfiel. Weitere Wehrmutstropfen vielen auf die Niederlage von Klaus Eisenbarth gegen Uwe Schwan, der keine Lösungswege fand. Benjamin Kühn gab sowohl gegen Jens Schneider, wie auch gegen Thomas Becker einen Satz ab.

Demgegenüber spielte Marathon-Mann Jörg Steinmetz jeweils über die komplette Distanz, drehte gegen Thomas Becker einen 0:2 Satzrückstand, um dann nicht mehr in Verlegenheit zu geraten. Auch gegen Uwe Schwan lag er 1:2 zurück, um erneut als Sieger von der Platte zu gehen.

Nächsten Termine:

30.09.2023 Sa 19.30 1. Herren – TV Mettlach

30.09.2023 Sa 19.30 2. Herren – TTSV SLS-Fraulautern 3



1. Herren(vlnr): Klaus Eisenbarth, Felix Hans, Werner Gammel, Bernd Dolibois, Bernd Schepker, Markus Schuhn



Pokal 1. Herren: Felix Hans, Bernd Schepker, Markus Schuhn --- 1. Seniorens: Klaus Eisenbarth, Jörg Steinmetz, Benjamin Kühn

SV Wallerfangen Jugend

Am Samstag, dem 16. September, brachte der SV Wallerfangen Fußballfans jeden Alters zusammen, um den Auftakt der G-Jugend-Saison zu feiern. Bei strahlendem Sonnenschein versammelten sich insgesamt 32 Mannschaften aus dem Bereich der G-Jugend sowie fünf weitere Teams aus der F-Jugend zu der Kick-Off-Veranstaltung für die neue Saison.

Das Wetter spielte perfekt mit, während die jungen Kicker auf dem Rasen ihr Bestes gaben. Die Stimmung auf dem Spielfeld und unter den zahlreichen Zuschauern war elektrisierend. Die Veranstaltung bot nicht nur aufregende Spiele, sondern auch eine Auswahl an kulinarischen Köstlichkeiten. Von herzhaften Pommes bis hin zu verlockenden Kuchenorten wurde für das leibliche Wohl gesorgt.

Besonders beeindruckend waren die strahlenden Gesichter der jungen Fußballtalente, die mit viel Eifer und Enthusiasmus an den Start gingen. Der Kick-Off war nicht nur ein sportlicher Erfolg, sondern auch ein soziales Highlight für die gesamte Gemeinschaft des SV Wallerfangen.

Mit diesem vielversprechenden Auftakt ist die G-Jugend in Wallerfangen bereit für eine aufregende und lehrreiche Saison. Wir können es kaum erwarten, die Fortschritte und Erfolge unserer aufstrebenden Nachwuchsspielern zu verfolgen.

Der SV Wallerfangen bedankt sich bei allen Beteiligten, die diese erfolgreiche Veranstaltung möglich gemacht haben, und wünscht allen Kindern eine fantastische Saison voller spannender Spiele und lehrreicher Erfahrungen. Wir sind stolz darauf, Teil dieser blühenden Fußballgemeinschaft zu sein.

Umwelt

WO und WIE entsorge ich WAS

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Auf-

gabebereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572**, zu kontaktieren.

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/6809 80

Nur in **dringenden Fällen** der **Wasserversorgung** oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

Müll

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Abfuhrunternehmen

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/9551227

Info/Reklamationen zur Gelben Tonne

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/955 1229

Sperrmüll

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Blaue Tonne (Papier)

Fa. Remondis, Tel: 0180/208 0 208

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei den Wertstoffzentren des EVS in Saarlouis und Dillingen können die Elektro-Geräte entsorgt werden.

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Die Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle

Die Anlage der Grüngutsammelstelle in Dillingen öffnet am Mittwoch, den 01. März 2023

Öffnungszeiten:

freitags von 9 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

samstags von 8 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

mittwochs von 15 bis 18 Uhr

Eine Aufnahme von Grüngut ist aus anderen Nachbarkommunen ausgeschlossen, entsprechende Kontrollen werden am Einlass gemacht. Anliefern dürfen Bürgerinnen und Bürger mit Grundbesitz in Dillingen und aus Wallerfangen.

Im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit hat die Gemeinde eine entsprechende Vereinbarung mit der Stadt Dillingen getroffen. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter Telefon 06831/7610191.

Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag + Donnerstag von 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr

Mittwoch + Freitag 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 08.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00Uhr

Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag bis Freitag: von 9:00-12:30 Uhr und 13:00-16:45 Uhr

Samstag: 9:00-14:15 Uhr

energisSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisSaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energiSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611
Gas: 0681/9069-2610

Ausführliche Informationen zu allen Fragen des Energiesparens Im Landkreis Saarlouis finden die Beratungen in Zusammenarbeit mit dem Energieeffizienznetzwerk Saarlouis statt.

Anmeldung zur Beratung in:

Dillingen, Saarlouis, Bous, Ensdorf und Wallerfangen

Tel. 0681-50089-15

Überherrn, Rathaus. Tel. 06836 – 909 0.

Mehr Informationen zu verschiedenen Themen des Energiesparens finden Sie auch unter <https://www.verbraucherzentrale-saarland.de> und unter www.verbraucherzentrale-energieberatung.de

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

Hinweis zur Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen:

Unsere Kirche ist jetzt wieder zu den Bürozeiten des Pfarrbüros und an Sonntagen bis 17:00 Uhr geöffnet. Am Samstag bleibt die Kirche geschlossen.

Gottesdienste

Donnerstag, 28.09.2023, Hl. Wenzel, hl. Lioba, hl. Lorenzo Ruiz u. Gefährten

18.00 Uhr Wallerfangen Hl. Messe im St. Nikolaushospital

Freitag, 29.09.2023, Hl. Michael, hl. Gabriel u. hl. Raffael, Erzengel, Fest

18.00 Uhr Düren Hl. Messe

26. Sonntag im Jahreskreis - Bolivienkollekte

Samstag, 30.09.2023, Hl. Hieronymus

17.00 Uhr Rammelfangen Hl. Messe zu Erntedank, anschl.: Agape

Sonntag, 01.10.2023, Hl. Remigius, hl. Theresia vom Kinde Jesu

09.00 Uhr Leidingen Hl. Messe am Patrozinium

10.30 Uhr Wallerfangen Familienmesse an Erntedank (L. Schneider/Mertes)

16.00 Uhr Gisingen Taufe von Magnus Kallenborn u. Marie Magdalena Heiß

17.00 Uhr Wallerfangen Orgelkonzert mit Prof. Karl Ludwig Kreutz

Montag, 02.10.2023, Hll. Schutzengel, hl. Leodegar

18.00 Uhr Wallerfangen Hl. Messe im St. Nikolaushospital (Pfr. i. R. M. Werle)

Dienstag, 03.10.2023, Hl. Niketius, Bischof v. Trier; Tag der Deutschen Einheit

10.30 Uhr St. Barbara Hl. Messe zu Erntedank mitgestaltet von den Kindern der Grundschule Gisingen
anschl.: Gemeinsames Mittagessen der Senioren im Dorfgemeinschaftshaus

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff (0 68 31) 96 49 00
[@ pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)

**Gemeindereferent
Gaby Mertes** (0 68 31) 6 43 10 09
[@ gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)

Pfarrbüro der Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen
Villerostraße 7
66798 Wallerfangen
[@ pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)
(0 68 31) 96 49 00;
Fax (0 68 31) 96 49 02

Öffnungszeiten des Büros:

Sekretärin:

Christine Schnubel

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Mo 14.00 - 18.00 Uhr

Ursula Schulz

Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe), Villerostraße 7

Leitung: MARTINA BETTINGER

[@ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de](mailto:st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de)

(0 68 31) 6 11 28 -

Krippe (Sportplatzstraße)

(0 68 31) 1 25 63 72;

FAX (0 68 31) 6 45 52 96

Bücherei Wallerfangen:

**Geöffnet mittwochs von 15 - 17 Uhr
sonntags von 11:15 - 12:00 Uhr**

[@ buecherei@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:buecherei@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)

samstags 10.00 - 11.00 Uhr

Beichte im Beichtzentrum

Saarlouis St. Ludwig

Oder Canisianum, Stiftstr. 18, (0 68 31) 8 93 16 70 -

Saarlouis

Caritas Sozialstation nach Vereinbarung

Wadgassen

Hospizverein St. Nikolaus, 06835/6070159

Rehlingen

[@ HospizSanktNik@t-online.de](mailto:HospizSanktNik@t-online.de)

Telefonseelsorge:

0800110111

www.telefonseelsorge-saar.de

Erntedank in St. Katharina Wallerfangen

1. Oktober

Herzliche Einladung!!!

Zu einem Erntedankumtrunk am Sonntag, dem 01.10. nach der Sonntagsmesse um 10.30 Uhr möchten wir herzlich einladen.

Wir wollen uns nach der Messe rund um die Kirche, (bei Regen in der Kirche) zusammenfinden und Quarkschnittchen und Apfelsaft genießen. Herzlich willkommen!



Orgelkonzert mit Prof. Karl Ludwig Kreutz

Liebe Freunde der Orgelmusik,
die kath. Pfarrgemeinde St. Katharina Wallerfangen

lädt herzlich ein zu einem Orgelkonzert mit Prof. Karl Ludwig Kreuz am Sonntag, dem 1. Oktober 2023 um 17.00 Uhr.

Dieses Konzert im Rahmen des „Saarlouiser Orgelsommers 2023“ ist eines von sechs hochkarätigen Konzerten unter der künstlerischen Leitung von Joachim Fontaine. Wir freuen uns sehr, dass in unserer Pfarrkirche nicht nur eines der historisch wertvollsten, sondern auch klangschönsten Instrumente der Region steht. Sie bietet ein reiches Spektrum an Registern und Farben, die in der Aura der Wallerfanger Kirche immer von Neuem fasziniert.

Mit Prof. Kreutz konnte ein international anerkannter Organist verpflichtet werden. Der 1962 geborene Triere ist seit 2010 Professor für liturgisches Orgelspiel und Improvisation an der Hochschule für Musik Saar und gastierte bereits im April 2000 mit einem unvergessenen Improvisationskonzert zu Themen der Fastenzeit in unserer Pfarrkirche. Er konzertiert international, seine zahlreichen WorldWideWeb, Rundfunk und CD-Aufnahmen zeigen eindrucksvoll sein künstlerisches Schaffen.

Den Charakter und die Klangvielfalt unserer schönen romantischen Orgel wird Professor Kreutz mit einem anspruchsvollen Programm voll zur Geltung bringen. Mit Werken von Johann Sebastian Bach, Wolfgang Amadeus Mozart, Felix Mendelssohn-Bartholdy, César Franck, Louis Vierne, Theodore Dubois und Alexandre Guilmant wird er unseren hofentlich zahlreichen Besuchern ein beeindruckendes Konzert bieten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. Franz-Josef Altmeyer

Orgelsommer 2023

Schirmherr: Landrat Patrik Lauer, Saarlouis
Künstlerischer Leiter: Joachim Fontaine

Orgelkonzert

01. Okt. 2023, 17 Uhr

Prof. Karl Ludwig Kreutz

an der historischen Orgel der Pfarrkirche

St. Katharina Wallerfangen

u.a. mit Werken von:

Johann Sebastian Bach

Wolfgang Amadeus Mozart

Felix Mendelsohn-Bartholdy

César Franck

Louis Vierne

Théodore Dubois

Alexandre Guilmant

Änderungen vorbehalten

Der Eintritt ist frei

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 01.10.2023

10.00 Uhr Erntedankgottesdienst mit Vorstellung der neuen Konfirmand*innen in der Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Volker Hassenpflug und Prädikantin Barbara Johann)

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch) und per Videokonferenz

Sonntag, 01.10.2023, 13.30 – 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Wie man den Glauben an Gott und sein Versprechen stärkt“

Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: „Sei standhaft und unerschütterlich“

Donnerstag, 05.10.2023, 19.00 – 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u.a.: „Zeige immer, wie tief deine Liebe zu Jehova ist“ Uns im Dienst verbessern, Themen u. a.: „Lehre wie Jakobus – sei realistisch und demütig“

Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Ich war eigentlich ganz zufrieden“ Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 01 74 – 7 42 25 33 Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website jw.org.

Sonstiges

■ Rentensprechtage am 4. Oktober 2023

Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag aus 66773 Schwalbach-Hülzweiler, Schacherweg 22, findet am Mittwoch, dem 4. Oktober 23 von 14.00 bis 16.00 Uhr statt. Während dieser Zeit können auch Termine zur Rentenantragstellung vereinbart werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Telefon: 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

Unser Service-Team

- schnell und kompetent
- Reparatur und Wartung
- Heizungen/Wärmepumpen/ Klima-/Solaranlagen
- Wasserschäden/Rohrbrüche/ Abflussverstopfungen
- Elektro-/Fliesenarbeiten



...aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

■ Demenz-Verein Saarlouis e.V.

Tagespflege auch sonntags geöffnet

Der Besuch einer Tagespflege kann in Kombination mit der ambulanten Pflege helfen, Heimaufenthalte zu verzögern oder ganz zu vermeiden.

Einerseits sind die Angehörigen entlastet und bleiben somit länger gesund, andererseits fühlen sich Menschen mit Demenz durch die Teilhabe in einer Gemeinschaft geborgen und sicher, der Krankheitsverlauf wird verzögert. „Die Tagespflege bietet Menschen mit Demenz Tagesstruktur, Kontakte und Beschäftigung und trägt als wichtige Entlastung für die pflegenden Angehörigen dazu bei, die häusliche Versorgung zu sichern“, so Dagmar Heib, MdL und Vorsitzende des Demenz-Verein Saarlouis e.V.

Was viele Angehörige nicht wissen: Die Leistung für die Tagespflege ist ein eigenständiges Budget, das jeder pflegebedürftigen Person, die mindestens in Pflegegrad 2 eingestuft wurde, zusteht. Die Leistungen stehen monatlich zusätzlich zum Pflegegeld oder den Sachleistungen zur Verfügung. Sie betragen im Pflegegrad 2 bis zu 689 €, im Grad 3 bis zu 1298 €, im Grad 4 bis zu 1612 € und im Grad 5 bis

-Anzeige-

Herausgeber: SPD-Fraktion im Saarland, Franz-Josef-Röder-Str. 7, 66119 Saarbrücken, Bild: iStock

Liebe Politik,

DIE SPD-LANDTAGSFRAKTION BEI DIR VOR ORT.

**Du möchtest was verändern?
Komm vorbei, wir laden Dich herzlich zu unserer Dialogveranstaltung ein:**

**Mi, 04. Oktober, 18:30 Uhr
Theater am Ring,
Kaiser-Friedrich-Ring 26, 66740 Saarlouis**



HIER ANMELDEN:

zu 1995 €. Der Eigenanteil kann von der Pflegekasse über den Entlastungsbetrag erstattet werden.

Die gerontopsychiatrische Tagespflege beim Demenz-Verein Saarlouis hat täglich an sieben Tagen geöffnet, auch an Sonn- und Feiertagen. **Gerade sonntags sind auch kurzfristig Plätze verfügbar.** Informieren Sie sich zur Tagespflege beim Demenz-Verein Saarlouis e.V., Tel. 06831/48818-0, Pflegedienstleitung 48818-12, Mail: pdl@demenz-saarlouis.de.

Zudem bietet der Demenz-Verein Saarlouis in Beauftragung durch den Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis eine kostenlose und neutrale Demenz-Fachberatung an: Tel. 48818-0, Mail: beratung@demenz-saarlouis.de.

■ Hilfe für pflegende Angehörige - kostenloser DRK-Pflegekurs

Das Deutsche Rote Kreuz und die Knappschaft bieten ab Montag, **02.10.2023, um 18.00 Uhr im St. Nikolaus-Hospital (Geriatric) in Wallerfangen**, einen kostenlosen mehrteiligen Kurs zur häuslichen Pflege an. Dieser findet unter der Leitung einer examinierten Pflegefachkraft statt. Inhalte des Kurses sind: Grundpflegerische Maßnahmen, Information über Pflegehilfsmittel sowie vorbeugende Maßnahmen. Wichtige Themen sind auch finanzielle Hilfeleistungen der Pflegeversicherung sowie die mit der Pflegesituation einhergehende emotionale Belastung. **Die Kursteilnahme ist kostenlos.** Anmeldungen nimmt die DRK-Kreisgeschäftsstelle unter der Tel. Nr. 06838/8999-11 (vorm.) entgegen.

■ Ausbildung - Studium - Berufswegplanung!

Die Berufsberatung hilft!

Immer **montags** und **donnerstags** von **13 - 17 Uhr** hast Du direkt eine/-n Berufsberater/-in am Telefon: **0681 - 944 6666**.

Oder: unter **0800 4 5555 00** und saarland.berufsberatung.251@arbeitsagentur.de

kannst Du Dich auch zu einem Termin anmelden und Dich zu den Themen **Ausbildung - Studium - Berufswegplanung** beraten lassen! Deine Berufsberatung!

■ Elektromobilität und Bundesförderung

Am 26. September 2023 startet ein neuer Förderaufruf der Bundesregierung, der private Ladestationen in Kombination mit einer Photovoltaikanlage und einem Solarspeicher fördern wird. Um alle interessierten Saarländerinnen und Saarländer über Förderung zu informieren, lädt das Ministerium für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz in Zusammenarbeit mit der Nationalen Leitstelle für Ladeinfrastruktur – NOW GmbH und dem IZES gGmbH, alle Bürgerinnen und Bürger zu einer Onlineveranstaltung am 28. September 2023 ab 15:30 Uhr ein.

„Durch das Förderprogramm des Bundesministeriums können Bürgerinnen und Bürger eine maximale Pauschale von 10.200 Euro in Anspruch nehmen“ sagt Ministerin Petra Berg. „Der Antrag wird über die KfW gestellt. Anspruchsberechtigt sind alle Eigentümer einer selbstbewohnten Immobilie mit vorhandenem oder verbindlich bestelltem Elektrofahrzeug. Darüber hinaus werden keine bereits bestehenden Anlagen gefördert. Aufgrund der günstigen Konditionen gehen wir davon aus, dass der Topf schnell ausgeschöpft sein wird.“

Im Rahmen der Infoveranstaltung wird nicht nur die Förderung vorgestellt, sondern auch das Thema Elektromobilität näher betrachtet:

15:30 Grußwort Abteilungsleiter Steffen-Werner Meyer

Themenblock 1: Lust auf Elektromobilität

15:40 Elektromobilität im Saarland – ein Überblick (Andrea Amri-Henkel von der Leitstelle Elektromobilität im Saarland IZES gGmbH)

15:50 Erfahrungen von einem Bürger mit Elektrofahrzeugen (Jan Stroh Gründer Friedas24 und Vielfahrer)

16:00 Fragen rund um das Thema Elektromobilität mit einer Expertenrunde

Themenblock 2: Förderung - Solarstrom für Elektroautos

16:30 Vorstellung der Förderung „Solarstrom für Elektroautos“ (Jenny Herden Nationale Leitstelle Ladeinfrastruktur – NOW GmbH)

17:00 Fragen und Antworten zur Förderung

Interessierte Saarländerinnen und Saarländer können sich für die Veranstaltung unter frage@umwelt.saarland.de anmelden und erhalten dann ihre Zugangsdaten (Webex).

Diese und weitere Jobs: jobs-regional.de

Suche Heizungsbauer + Auszubildenden (m/w/d)

Konrad Müller Heizung, Sanitär, Telefon 06831 / 12 38 72
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

Fachpraxis für KFO sucht ZFA :

engagiert und zuverlässig

4-Tage Woche bei **übertariflicher** Bezahlung
Voll- oder Teilzeit

Schriftliche Bewerbungen oder telefonische Anfragen richten Sie bitte an:

Fachpraxis für Kieferorthopädie Anne Müller
Hochwaldstraße 25a
66663 Merzig

Tel.: 06861/93700



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Foto: © Fotolia, mokee81

Mobiler Zeitungszusteller m/w

für Urlaubs- und Krankheitsvertretung auf Dauer gesucht

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet das Abholen der Zeitungen bei dem erkrankten oder in Urlaub befindlichen Zusteller und die Zustellung in dessen Verteilgebiet.

Das jeweilige Verteilgebiet wird Ihnen von Seiten unseres Verlages mitgeteilt. Das macht den Besitz eines PKWs, Handys, PCs und einen Internetanschluss nötig, da die Verteilbezirke per Mail an Sie gesendet werden. Außerdem sollten Sie zeitlich flexibel und kurzfristig einsetzbar sein.

Der ideale Bewerber:

Rüstige (Früh-) Rentner oder Hausfrauen (als Nebenjob oder als Ferienjob möglich).

Vergütung:

Auf 520-€-Basis (zzgl. 0,30 € pro gefahrenem Kilometer
Wir stellen Ihnen einen Zeitungswagen zur Verfügung.

Bitte bewerben Sie sich an:

vertrieb@wittich-foehren.de

oder per WhatsApp [0151/16305402](https://wa.me/015116305402)

LINUS WITTICH Medien KG

Europa-Allee 2, 54343 Föhren, Tel. 06502 9147-800
www.wittich.de

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

GROßMANN 06834 / 4 09 06 13

Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus
Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung
Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!

• **Gartengestaltung** • Neuanlage
 • Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
 • **Baumfällung** • Rodung • Zaunbau

www.galabau-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Elektroinstallateur sucht neuen Wirkungskreis zum 1.10.23, i.d. Solarstromtechnik, als Hausmeister o.i. Gartenbereich. Bin Allrounder, T. 0159/04757982

Nach Fernsehflohmarkt 23.9.23 jetzt Garagenflohmarkt, Heusweiler, Schillerstr. 71a, Sa/So 30.09./01.10. 10 bis 17 Uhr

Gärtner sucht Arbeit: Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltungen vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m., Tel. 0174/6314126

Suche alte E-Gitarre + Gesangs-/Gitarrenverstärker. Tel. 0172/6857975

Suche Oldtimer Motorrad, Moped oder Mofa von Zündapp, Kreidler, Hercules, Maico, Mz, Simson, Harley, Honda, Yamaha Kawasaki und andere gerne defekt, zum restaurieren oder nur Teile sowie alte Reklameschilder und Tankstellenzubehör pauzei@web.de Tel.: 06133/3880461 o. 0176-72683203

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarländweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 06836/9198444, raumungs-service-schilden.de

BAUMFÄLLUNG

Baumfällung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Umzüge, Möbel-/Küchenmontage, Möbellagerung, Haushaltsauflösungen, Gebäudeservice, kostenlose Besichtigung. Heljic Transporte & Umzüge, Tel.: 0152/04307483

Hallenflohmarkt täglich von Montag - Samstag, von 10-17 Uhr. Nauwies 15, 66802 Überherrn

ANTIK- & SAMMLERWELT

Bares für: Gold, (ver)Silber(tes), Zinn, Modeschmuck, Zahngold, Markenporzellan u. v. m. Terminabsprache bei:
 Dipl.-Betriebswirtin (FH) S. Kirnberger + Team
 Hauptstraße 24, 66557 Illingen, ☎ 0 68 25-4 99 93 55

Kaufe Pelze, Taschen- u. Armbanduhren, versilb. Bestecke, Geschirr, Porzellanfiguren, Münzsammlungen, Orientteppiche, exkl. Handtaschen, Modeschmuck, Fotoapparate, Musikinstrumente, Jagd-/Angel-Equipment aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

Belgische Küste-Bredene, Fe-Haus in Anlage, strandnah, keine Tiere, NR, 2-4 Pers., T. 06824/3269

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Suche altes Moped, Mofa oder Motorrad von Zündapp, Kreidler, Hercules, Maico, Mz, Simson und andere, gerne zum restaurieren, ohne Papiere oder nur Teile sowie alte Reklameschilder und Tankstellenzubehör pauzei@web.de Tel.: 06133/3880461 o. 0176-72683203

Suche alles von Hutschenreuther & Rosenthal, alte Bücher, Schreibmasch., Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Armband + Taschenuhr, Tel. 0157/89404027

Wochenendhausgebiet Weiler in Selbach, Grundstück zur Erfüllung eines Traumes zu kaufen oder pachten gesucht. Vielen Dank vorab. Tel.: 0170/8301607, E-Mail: konradt-architekt@gmx.de

Lebach, suche vertrauenswürdigen, flexiblen Fahrer vor Ort auf Minijob-Basis n.V. Eig. Fahrzeug vorh. Tel. 0163 / 7389824

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Suche Pelzmantel-/jacke sowie Lederbekleidung (guter Zustand), alte Fotoapparate, Kristallgläser, Perlenkette, Musikinstrumente aller Art, Tel. 0177/3217844

Püttlingen, 2 Zimmer, Küche, Bad, zu vermieten ab 01.10.2023, 2. OG, keine Dachschrägen, kernsaniert, alles neu, 3-fach verglaste Fenster, Dusche mit Panel, Laminat, Bad mit Fenster, 55 qm, 450 € + 115 € Nebenkosten, Strom extra, Waschküche extra, Garten-Mitbenutzung, Kautions 2 Monatsmieten. Bei Interesse Tel.: 0176/57935332

Rohr- & Kanaltechnik Hoffmann GmbH

Mit uns läuft alles besser ab



- Rohr- / Kanalreinigung
- Kameradiagnose
- Reparatur von Kanalbruch

Büro: 06831 - 70 63 450

Notfall-Nummer: 0178 - 201 60 50

www.rohr-und-kanaltechnik-hoffmann.de
 info@rohr-und-kanaltechnik-hoffmann.de

Rohr- & Kanaltechnik Hoffmann GmbH, Stöckerweg 126, 66806 Ensdorf

Wohnung gesucht?

wohnen-regional

... ein starkes Team!

MÜLLER
 IMMOBILIEN

Saarstraße 28 • 66806 Ensdorf
 06831 487 0934 • 0177 768 5537

mail@muellerimmobilien.info
 www.muellerimmobilien.info

Abschied nehmen



DANKSAGUNG

Anna Hilt

Herzlichen Dank allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Im Namen aller Angehörigen:
 Christine Weber

Gisingen, im September 2023

- Wir begleiten Sie im Trauerfall -

Bestattungen Schönberger GmbH



www.zim-schoenberger.de

Bestattungen Schönberger
 Römerstrasse 8
 66780 Rehlingen

Depandance Wallerfangen
 Sonnenstr. 24

Mobil: +49 (0) 171-543 44 66 | Mobil: +49 (0) 179-207 31 08
 Tel.: +49 (0) 6831-487 40 70 | info@zim-schoenberger.de

Wir helfen Ihnen im Trauerfall
 Erd- u. Feuerbestattungen
Bestattungen LOUIA
 Wallerfangen • Tel.: 0 68 31 - 6 03 59

Günter Müller GmbH
Heizungsbau - Sanitär - Solar
Wärmepumpen - Klimaprofis
Barrierefreie Bäder - Fliesenarbeiten
Wasserschadensanierung
☎ 0 68 31 / 6 02 08
Notdienst / Rohrbrüche
 Kanal - Abflussverstopfungen

Elektro-Fernseh Bernat
 Ihr Service-Experte
 Für TV - SAT
 Elektro-Einbau und Haus-Geräte



0178 - 60 55 200
06831 - 70 71 72

KFZ-Versicherungen
 günstiger geht's kaum



private und gewerbliche Versicherungen

HDI Generalvertretung | Stolz & Stolz oHG
 Hauptstraße 55 - 66798 Wallerfangen
 Telefon 06831 986 33 90

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

Wir machen Ihren Garten zum Blickfang!



- + Umgestaltung und Neu-Anlage von Gärten
- + Ganzjährige Pflege von Nutz- und Ziergärten
- + Rückschnitte + Baumfällungen + Rodungen
- + Bepflanzungsarbeiten aller Art + Zaunbau



Stöckerweg 126, Ens Dorf
Telefon: 06831 - 70 63 450
www.gbh-hoffmann.de

Roto
 Das Dachfenster.

... Ihr Spezialist für Altdachsanierung!

Patrick Wacker
Zimmerei und Dachdeckerei

66780 Rehlingen - Siersburg
 Telefon 0 68 35 / 6 78 49
 Mobil 0177 / 4 45 66 63
wacker-patrick@t-online.de

Bauen + Wohnen 

Gegen Brand, Wasser- oder Sturmschäden versichern

Die meisten Menschen bauen nur einmal im Leben. Dabei sollten sie einen Fehler vermeiden: das frühzeitige Bezahlen der Schlussrechnung. Bauherren sollten die Schlussrechnung nicht vor der Abnahme bezahlen. Darauf macht der Verband Privater Bauherren (VPB) in Berlin aufmerksam. Der Grund: Mit der Bauabnahme beginnt die Gewährleistungsfrist. Ab diesem Zeitpunkt müssen die Bauherren dem Unternehmer alle Mängel nachweisen. Außerdem gehen mit der Unterzeichnung der offiziellen Bauabnahme auch alle Gefahren und Risiken auf die Bauherren über. Das heißt, die Bauherren müssen ihr Haus nun selbst versichern – gegen Brand, Wasser- oder Sturmschäden. Bauherren müssen also zur Abnahme sicher sein, dass ihr Haus mängelfrei und in Ordnung ist. Gut zu wissen: Wird die Schlussrechnung ohne Voroder Einbehalte schon vor der Abnahme überwiesen, kann der Bau sogar als mängelfrei abgenommen gelten, dann nämlich, wenn im vorbehaltlosen Zahlen des Restbetrages zugleich eine Akzeptanz des Werks gesehen werden kann. Zeigen sich später Mängel, kann das für die Bauherren teuer werden, weil sie nun die Beweislast tragen und unter Umständen für die Beseitigung der Mängel selbst aufkommen müssen.

ALTE GLÄSER TAUSCHEN

SANCO Energiesparisoliertglas für
 Neubau und Renovation.



Wärmeverlust um 65% reduziert
 Schnell und sauber

Geld sparen, Umwelt schonen.
 Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.



Feldstraße 32 - 66763 Dillingen - Tel. (0 68 31) 9 78 90 - www.glas-leuchtle.de